

RESTAURO

COLORE A VERNICE PER RESTAURO
RESTAURO VARNISH COLOURS



MADE IN ITALY

RESTAURO

Colori a vernice per restauro

Questa cartella è realizzata con i colori originali

Restauro Varnish Colours

This colour chart was made through the application of the true colours

Vernis pour restauration

Cette carte a été réalisée avec des couleurs véritables

Restaurierung Harzfarben

Auf dieser Farbkarte sind original Farbaufstriche aufgeklebt

Colores a barniz para restauración

Esta carta de colores ha sido realizada con los colores originales

Реставрационные краски

Для создания выкраски использовались оригинальные краски



massimo grado di resistenza alla luce
highest degree of lightfastness
maximum degré de résistance à la lumière
höchster Lichtechtheitsgrad
máximo grado de estabilidad a la luz
максимальный уровень светостойкости



medio grado di resistenza alla luce
normal degree of lightfastness
moyen degré de résistance à la lumière
guter Lichtechtheitsgrad
grado medio de estabilidad a la luz
нормальный уровень светостойкости



scarso grado di resistenza alla luce
low degree of lightfastness
réduit degré de résistance à la lumière
reduziert Lichtechtheitsgrad
grado reducido de estabilidad a la luz
низкий уровень светостойкости



colore coprente
opaque colour
couleur couvrante
Deckendfarbe
color cubriente
кроющие цвета



colore semicoprente
semi-opaque colour
couleur demi-couvrante
Halbdeckendfarbe
color semicubriente
полу-кроющие цвета



colore trasparente
transparent colour
couleur transparente
Transparentfarbe
color transparente
прозрачные цвета

Restauro



Tutti i colori
All colours
Toutes les couleurs
Alle Farben
Todos los colores
Все краски

20 ml

018

HHH

GR. 1



Titanium Dioxide PW6
Zinc Oxide PW4

Bianco di titanio

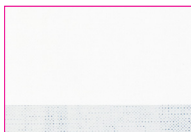
Titanium White
Blanc de titane
Titanweiss
Blanco de titanio
Branco titânio

Biossido di titanio PW6
Ossido di zinco PW4

020

HHH

GR. 1

**Bianco di zinco**Zinc White
Blanc de zinc
Zinkweiss
Blanco de zinc
Branco zinco

Zinc Oxide PW4

Ossido di zinco PW4

134

HHH

GR. 1

**Ocra d'oro**Golden Ochre
Ocre d'or
Goldocker
Ocre de oro
Ocre de ouroNatural Iron Oxide PY43
Natural Iron Oxide PY43Ossido di ferro naturale PY43
Ossido di ferro naturale PY43

081

HHH

GR.3

**Giallo di cadmio chiaro**Cadmium Yellow Light
Jaune de cadmium clair
Kadmiumgelb hell
Amarillo de cadmio claro
Amarelo cádmio claro

Cadmium Sulphide PY35

Solfuro di cadmio PY35

161

HHH

GR. 1

**Terra di Siena naturale**Raw Sienna
Terre de Sienne naturelle
Sienna natur
Tierra de Siena natural
Terra de Siena natural

Original Natural Earth PB7

Terra di origine naturale PB7

082

HHH

GR. 3

**Giallo di cadmio limone**Cadmium Yellow Lemon
Jaune de cadmium citron
Kadmiumgelb zitron
Amarillo de cadmio limón
Amarelo cádmio limão

Cadmium Sulphide PY35

Solfuro di cadmio PY35

167

HH

GR.2

**Carminio permanente**Permanent carmine
Carmin permanent
Permanentkarmin
Carmin permanente
Carmin permanente

Anthraquinone PR83

Antrachinone PR83

083

HHH

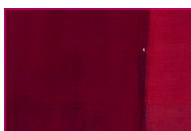
GR. 3

**Giallo di cadmio medio**Cadmium Yellow Medium
Jaune de cadmium moyen
Kadmiumgelb mittel
Amarillo de cadmio medio
Amarelo cádmio médioCadmium Sulphide PY35
Cadmium Sulphide PY35Solfuro di cadmio PY35
Solfuro di cadmio PY35

178

HH

GR. 2

**Lacca garanza perm. scura**Permanent Madder Deep
Laque garance perman. foncé
Permanentkrapplack dunkel
Laca garanza permanente oscura
Laca garanza permanente escuraSodium Polysulphide Aluminosilicate PV15
Anthraquinone PR83Sodio polisolfuro silicato d'alluminio PV15
Antrachinone PR83

084

HHH

GR. 3

**Giallo di cadmio scuro**Cadmium Yellow Deep
Jaune de cadmium foncé
Kadmiumgelb dunkel
Amarillo de cadmio oscuro
Amarelo cádmio escuro

Cadmium Sulphide PY35

Solfuro di cadmio PY35

224

HHH

GR. 4

**Rosso di cadmio arancio**Cadmium Red Orange
Rouge de cadmium orange
Kadmiumrot orange
Rojo de cadmio naranja
Vermelho cádmio laranja

Cadmium Sulphoselenide PR108

Solfoseleniuro di cadmio PR108

104

HHH

GR. 2

**Giallo di Napoli**Naples Yellow
Jaune de Naples
Neapelgelb
Amarillo de Nápoles
Amarelo de NápolesZinc Oxide PW4
Arylide Yellow PY97
Synthetic Iron Oxide PY42Ossido di zinco PW4
Giallo anilide PY97
Ossido di ferro sintetico PY42

228

HHH

GR.4

**Rosso di cadmio medio**Cadmium Red Medium
Rouge de cadmium moyen
Kadmiumrot mittel
Rojo de cadmio medio
Vermelho cádmio medio

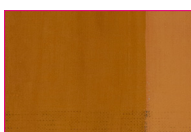
Cadmium Sulphoselenide PR108

Solfoseleniuro di cadmio PR108

131

HHH

GR. 1

**Ocra gialla**Yellow Ochre
Ocre jaune
Lichter Ocker
Ocre amarillo
Ocre amarelo

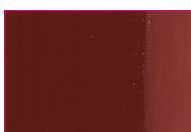
Natural Iron Oxide PY43

Ossido di ferro naturale PY43

242

HHH

GR. 1

**Rosso indiano**Indian Red
Rouge indien
Indischrot
Rojo indio
Vermelho índio

Synthetic Iron Oxide PR101

Ossido di ferro sinterico PR101

133

HHH

GR. 1

**Ocra gialla pallida**Yellow Ochre pale
Ocre jaune pâle
Hellgelber Ocker
Ocre amarillo pálido
Ocre amarelo pálidoNatural Iron Oxide PY43
Zinc Oxide PW4Ossido di ferro naturale PY43
Ossido di zinco PW4

276

HHH

GR.1

**Terra di Pozzuoli**Pozzuoli Earth
Terre de Pouzzoles
Pozzuoli Erde
Tierra de Pozzuoli
Terra de PozzuoliSynthetic Iron Oxide PR101
Natural Earth PB7Ossido di ferro sintetico PR101
Terra naturale PB7

278

HHH

GR. 1

**Terra di Siena bruciata**

Burnt Sienna
Terre de Sienne brûlée
Sienna gebrannt
Tierra de Siena tostada
Terra de Siena queimada

Cterra naturale di origine calcinata PBr7

Calcined Original Natural Earth PBr7

416

HHH

GR. 4

**Ceruleo**

Cerulean
Céruleum
Coelinblau
Ceruleo
Ceruleo

Ossidi di cobalto alluminio e cromo PB36

Cobalt Aluminium-Chromium Oxides PB36

290

HHH

GR. 2

**Lacca verde**

Green lake
Laque verte
Grünlack
Laca verde
Laca verde

Ftalocianina clorurata PG7
Giallo Benzidina PY17
Giallo Diarilide PY83

Chlorinated Phthalocyanine PG7
Benzidine Yellow PY17
DiaryldeYellow PY83

474

HH

GR.2

**Bruno di garanza**

Brown Madder (Alizarin)
Laque de garance brune
Krapplackbraun
Pardo de garanza
Castanho de garanza

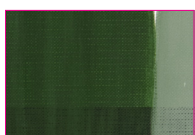
Ossido di cromo idrato PG18
Giallo diarilide PY83
Antrachinone PB83

Hydrated Chromium Oxide PG18
Diarylde Yellow PY83
Antraquinone PB83

296

HHH

GR. 1

**Terra verde**

Green Earth
Terre verte
Grüne Erde
Tierra verde
Terra verde

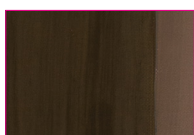
Terra naturale PG23

Natural Earth PG23

482

HHH

GR. 1

**Bruno trasparente**

Transparent Brown
Brun transparent
Transparentbraun
Pardo trasparente
Castanho transparente

Terra naturale PG23
Terra naturale di origine PBr7
Terra naturale di origine calcinata PBr7

Natural Earth PG23
Original Natural Earth PBr7
Calcined Original Natural Earth PBr7

297

HHH

GR. 1

**Terra verde antica**

Antique Green Earth
Terre verte ancienne
Antike Grüne Erde
Tierra verde antigua
Terra verde antiga

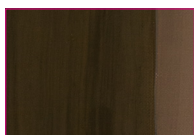
Terra naturale PG23
Terra naturale di origine PBr7

Natural Earth PG23
Original Natural Earth PBr7

484

HHH

GR. 1

**Bruno Van Dyck**

Vandyke Brown
Brun Van Dyck
Vandyckbraun
Pardo Van Dyck
Castanho Van Dyck

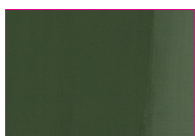
Terra naturale di origine calcinata PBr7
Nero d'ossa PBk9

Calcined Original Natural Earth PBr7
Bone Black PBk9

336

HHH

GR. 2

**Verde ossido di cromo**

Chrome Oxide Green
Vert oxyde de chrome
Chromoxidgrün stumpf
Oxido verde de cromo
Verde óxido cromado

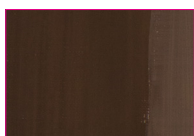
Ossido di cromo PG17

Chromium Oxide PG17

490

HHH

GR.1

**Terra di Cassel**

Cassel Earth
Terre de Cassel
Kasseler Erde
Tierra de Cassel
Terra de Cassel

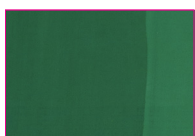
Terra naturale PBr7

Natural Earth PBr7

348

HHH

GR. 2

**Verde smeraldo**

Viridian
Vert émeraude
Chromoxidgrün feurig
Verde esmeralda
Verde esmeralda

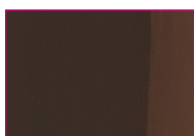
Ossido di cromo idrato PB18

Hydrated Chromium Oxide PB18

492

HHH

GR. 1

**Terra d'ombra bruciata**

Burnt Umber
Terre d'ombre brûlée
Umbr gebrannt
Tierra de sombra tostada
Terra de sombra queimada

Terra naturale calcinata PBr7

Calcined Natural Earth PBr7

372

HHH

GR. 4

**Blu di cobalto**

Cobalt Blue
Bleu de cobalt
Kobaltblau
Azul de cobalto
Azul cobalto

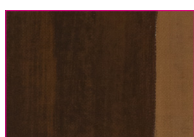
Alluminato di cobalto PB28

Cobalt-Aluminium Oxides PB28

493

HHH

GR. 1

**Terra d'ombra naturale**

Raw Umber
Terre d'ombre naturelle
Umbratur
Tierra de sombra natural
Terra de sombra natural

Terra naturale PBr7

Natural Earth PBr7

390

HHH

GR. 2

**Blu oltremare**

Ultramarine
Bleu outremer
Ultramarin
Ultramar
Ultramarinho

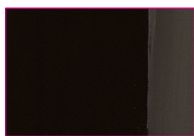
Sodio polisolfuro-silicato alluminio PB29

Sodium Polysulphide Aluminosilicate PB29

535

HHH

GR.1

**Nero d'avorio**

Ivory Blacke
Noir d'ivoire
Elfenbeinschwarz
Negro de marfil
Preo marfim

Nero d'ossa PBk9

Bone Black PBk9

RESTAURO

Colori a vernice per restauro

- **33 colori a vernice** sempre reversibili agli appositi solventi, secondo i canoni del restauro.
- **12 colori coprenti, 16 semicoprenti, 5 trasparenti.**
- **Pigmenti pregiati** in concentrazione ideale per la tecnica del restauro.
L'equilibrio di tonalità cromatiche presenti nella gamma è frutto dell'esperienza di Gianni Maimeri, la gamma include **pregiati pigmenti di cadmio, cobalto, terre naturali e bruni intensi.**
- **Colori perfettamente anodini.**
- **A base di resina mastice**, solvente scelto tra i più volatili e più inerti, non lascia alcuna traccia di sé dopo la sua evaporazione e permette una eccezionale facilità di miscelazione delle tinte.
- **Estrema capacità di miscelazione** senza comprometterne le caratteristiche di stabilità e reversibilità.
- **Concentrazione alta** che permette velature e sovrapposizioni necessarie nella tecnica del restauro.
- **Alta stabilità agli UV**, è il fattore indispensabile per una moderna prassi del restauro, 29 colori hanno il massimo grado di resistenza alla luce e 4 hanno medio grado di resistenza alla luce.
- **La macinazione è scrupolosa**, attenta ed accurata per consentire un perfetto risultato anche a velatura.
- Granulometria 5 micron.
- **Prodotto in Italia.**

RESTAURO

Restauro Varnish Colours

- **33 varnish colours**, reversible using suitable solvents, depending on the restoration regulations.
- **12 opaque colours, 16 semi-opaque, transparent.**
- **Precious pigments** in ideal concentrations for restoration. The balance of colour shades in the range was made possible through the experience of Gianni Maimeri.
- **The range includes luxurious cadmium, cobalt, intense brown, and natural earth pigments.**
- **Perfectly plain colours.**
- **Mastic resin-based**, solvent chosen from among the most volatile and most inert, leaves no traces after evaporation and enables exceptionally easy blending of shades.
- **Can be combined very simply** without compromising the stability and reversibility.
- **High concentration enables** the layering and overlapping needed in restoration techniques.
- **High UV resistance** - the essential factor for modern restoration practices. 29 colours with maximum lightfastness and 4 with medium lightfastness.
- **Carefully and accurately ground to ensure** a perfect result, even when layering.
- **Grain size of 5 microns.**
- **Made in Italy**

RESTAURO

Couleurs à vernis pour restauration

- **33 couleurs en vernis** toujours réversibles avec les solvants adaptés, selon les canons de la restauration.
- **12 couleurs couvrantes - 16 semi couvrantes - 5 transparentes.**
- **Pigments prestigieux** en concentration idéale pour la technique de la restauration. Les tonalités chromatiques équilibrées de la gamme sont le fruit de l'expérience de Gianni Maimeri.
- **La gamme comprend des pigments prestigieux de cadmium, de cobalt et de terres naturelles, des bruns intenses.**
- **Des couleurs très classiques.**
- **À base de résine mastic**, un solvant parmi les plus volatils et les plus inertes, il ne laisse aucune trace après évaporation et garantit un mélange très facile des teintes.
- **Capacité de mélange extrême**, sans altération des caractéristiques de stabilité et de réversibilité.
- **Concentration élevée** qui permet de réaliser les glacis et les superpositions nécessaires à la technique de la restauration.
- **Stabilité élevée aux UV**, un facteur indispensable dans la pratique de la restauration moderne. 29 couleurs présentent un degré maximal de résistance à la lumière et 4 un degré moyen.
- **Le broyage minutieux**, attentif et précis, garantit un résultat parfait même en glacis.
- **Granulométrie 5 microns.**
- **Produit en Italie.**

RESTAURO

Lackfarben für die Restaurierung

- **33 Lackfarben**, ständig reversibel mit den entsprechenden Lösungsmitteln, gemäß den Regeln der Restaurierung.
- **12 deckende – 16 halbdeckende – 5 transparente Farben. Kostbare**
- **Pigmente in idealer Konzentration** für die Restaurationstechnik. Die Ausgewogenheit der Farbpalette dieses Sortiments ist das Ergebnis der Erfahrung von Gianni Maimeri.
- Das Sortiment umfasst kostbare **Kadmium- und Kobaltpigmente und natürliche Erd- sowie intensive Brauntöne.**
- **Perfekt anodische Farben.**
- **Die Grundmasse aus Mastix-Harz**, einem der flüchtigsten und inertesten Lösungsmittel, hinterlässt nach seiner Verdunstung keinerlei Spuren und sorgt für eine extrem gute Vermischbarkeit der Farbtöne.
- **Extreme Mischfähigkeit** ohne Kompromisse bei Stabilität und Reversibilität.
- **Hohe Konzentration**, die die für die Restaurationstechnik erforderlichen Übergänge und Überlappungen ermöglicht.
- **Die hohe UV-Stabilität** ist ein wesentlicher Faktor für eine moderne Restaurationspraxis, 29 Farben haben die höchste und 4 eine mittlere Lichtbeständigkeit.
- **Die Mahlung erfolgt sehr gewissenhaft**, sorgfältig und genau, um auch bei Verläufen ein perfektes Resultat zu gewährleisten.
- **Körnung 5 Mikrometer.**
- **Werden in Italien.**

RESTAURO

Colores y barnices para restauración

- **33 colores al barniz**, siempre reversibles usando los disolventes correspondientes, acorde a las reglas de la restauración.
- **12 colores cubrientes, 16 semicubrientes, 5 transparentes.**
- **Pigmentos preciados** en concentración ideal para las técnicas de restauración.
El equilibrio de tonalidades cromáticas presentes en la gama es fruto de la experiencia de Gianni Maimeri;
la gama incluye preciados pigmentos de cadmio, cobalto y tierras naturales, y pardos intensos.
- **Colores perfectamente naturales.**
- **A base de resina mastic**, uno de los disolventes más volátiles e inertes, no deja rastro de sí después de evaporarse y ofrece una facilidad excepcional para el mezclado de las tintas.
- **Extrema capacidad de mezclado** sin comprometer las características de estabilidad y reversibilidad.
- **Concentración alta** que permite veladuras y superposiciones necesarias en la técnica de la restauración.
- **Alta estabilidad a los UV**, es el factor indispensable para una moderna práctica de restauración, 29 colores con un máximo grado de resistencia a la luz y 4 con un grado medio de resistencia a la luz.
- **Triturado escrupuloso**, atento y preciso para permitir un perfecto resultado incluso en veladura.
- **Granulometría 5 micras.**
- **Fabricado en Italia.**

RESTAURO

Tintas e vernizes para restauro

- **33 tintas de tinta**, sempre reversíveis com os solventes apropriados, de acordo com as regras do restauro.
- **12 cores opacas, 16 semiopacas, 5 transparentes.**
- **Pigmentos preciosos** em perfeita concentração para a técnica de restauro.
O equilíbrio da paleta de cores desta gama é o resultado da experiência de Gianni Maimeri.
- A gama inclui pigmentos **preciosos de cádmio, cobalto e terra natural, e castanhos intensos.**
- **Cores perfeitamente anódicas.**
- **A base de resina mástique**, um dos solventes mais voláteis e inertes, não deixa vestígios após a evaporação e assegura uma facilidade de mistura excepcional das tintas.
- **Extrema capacidade de mistura** sem comprometer a estabilidade e a reversibilidade.
- **Elevada concentração** que permite velaturas e sobreposições necessárias para a técnica de restauro.
- **A alta estabilidade** aos raios UV é um fator essencial para um processo de restauro moderno.
29 cores têm o máximo grau de resistência à luz e 4 um grau médio.
- **A moagem é muito exigente**, cuidadosa e precisa, para garantir um resultado perfeito mesmo em velatura.
- **Granulometria de 5 micrones.**
- **Feito na Itália.**